

**Informazioni generali:**

Lo scopo del presente programma è di configurare i modelli CAD 3D dei principali prodotti STM/GSM utilizzando la designazione del prodotto presente nei rispettivi cataloghi di vendita.  
Una volta configurato il prodotto è possibile effettuare il Download del disegno in vari formati CAD 3D/2D e di un PDF Datasheet dimensionale nel quale è presente il disegno 2D quotato.

**Avvertenze generali sulla rappresentazione grafica:****1 - Disegno 2D con quote:**

ATTENZIONE! Il disegno quotato 2D completo è disponibile solo con parametro MP e AVC con valore di default.

**2 - Tappi Carico/Livello/Scarico:**

Non sono evidenziati i tappi di carico e livello, ma sono indicate le posizioni standard dei tappi (con tappi chiusi).

**3 - Accessori ed Opzioni:**

3.1 - Sono stati previsti solamente gli accessori "principali" (montati o smontati secondo i casi);

3.2 - Qualora montati sono disponibili nella posizione di montaggio STANDARD indicata a catalogo;

3.3 - Nelle famiglie RX è mostrato un elenco di accessori ma è da verificare l'esatta applicabilità facendo riferimento alle indicazioni riportate a catalogo.

**General information::**

The purpose of this programme is to configure CAD 3D models of the main STM/GSM products using the product designation present in the relevant sales catalogues.

Once the product has been configured, it is possible to Download the drawing in several CAD 3D/2D formats and a Size datasheet PDF in which the 2D drawing with dimensions is present..

**General warnings on graphic representation:****1 - 2D drawing with dimensions:**

ATTENTION! The complete 2D drawing with dimensions is only available with MP and AVC parameter with default value.

**2 - Filling/Level/Drainage Caps:**

Filling and level caps are not highlighted, but standard positions of caps are indicated (with caps closed).

**3 - Accessories and Options:**

3.1 - Only the "main" accessories (assembled or not assembled, as appropriate) are provided for;

3.2 - If assembled, they are available in the STANDARD fitting position shown in the catalogue;

3.3 - RX families show a list of accessories, but the exact applicability must be checked, making reference to the indications given in the catalogue.

**Allgemeine Informationen:**

Ziel dieses Programms ist die Konfiguration von 3D-CAD-Modellen der wichtigsten STM/GSM-Produkte unter Verwendung der Produktbezeichnung in den jeweiligen Verkaufskatalogen.

Nach der Konfiguration des Produkts ist es möglich, die Zeichnung in verschiedenen 3D/2D-CAD-Formaten und ein Datenblatt mit den Abmessungen und Technische Daten im PDF-Format herunterzuladen, das die 2D-Maßzeichnung enthält.

**Allgemeine Hinweise zur grafischen Darstellung:****1 - 2D-Zeichnung mit Maßangaben:**

ACHTUNG! Die vollständige 2D-Maßzeichnung ist nur mit MP- und AVC-Parametern mit Standardwert verfügbar.

**2 - Lade-/Füllstand-/Entladeverschlüsse:**

Die Lade- und Füllstandverschlüsse werden nicht hervorgehoben, es werden jedoch die Standardpositionen der Verschlüsse (mit geschlossenen Verschlüssen) angegeben.

**3 - Zubehör und Optionen:**

3.1 - Es wurden nur die „wichtigsten“ Zubehörteile vorgesehen (je nach Bedarf montiert oder demontiert).

3.2 - Im montierten Zustand sind sie in der im Katalog angegebenen STANDARD-Einbaulage lieferbar.

3.3 - In den RX-Familien ist eine Zubehörliste aufgeführt, die genaue Anwendbarkeit muss jedoch anhand der Angaben im Katalog überprüft werden.

**Informations générales :**

Ce programme a pour but la configuration des modèles CAO 3D des produits STM/GSM principaux en utilisant la dénomination du produit figurant dans les catalogues de vente relatifs.  
Une fois le produit configuré, il est possible d'exécuter le téléchargement du dessin sous plusieurs formats CAO 3D/2D et d'un fichier PDF Datasheet dimensionnel contenant le dessin 2D coté.

**Notices générales concernant la représentation graphique :****1 - Dessin 2D avec cotes :**

ATTENTION ! Le dessin coté 2D complet est disponible uniquement avec le paramètre MP et AVC selon la valeur par défaut.

**2 - Bouchons Remplissage/Niveau/Purge :**

Les bouchons de remplissage et purge ne sont pas surlignés, par contre on reporte les positions standard des bouchons (avec bouchons fermés).

**3 - Accessoires et Options :**

3.1 - On a prévu exclusivement les accessoires « principaux » (montés ou pas selon les cas) ;

3.2 - En cas d'accessoires montés, ils sont disponibles dans la position de pose STANDARD figurant dans le catalogue ;

3.3 - Dans les familles RX une liste d'accessoires est disponible mais il faut vérifier l'applicabilité correcte en se référant aux indications du catalogue.

**Información general:**

El objetivo de este programa es configurar los modelos CAD 3D de los principales productos STM/GSM utilizando la designación del producto presente en los respectivos catálogos de venta.

Una vez configurado el producto es posible efectuar la Descarga del dibujo en diferentes formatos CAD 3D/2D y de una Ficha técnica PDF dimensional en la que está presente el dibujo 2D acotado.

**Advertencias generales sobre la representación gráfica:****1 - Dibujo 2D con cotas:**

¡ATENCIÓN! El dibujo acotado 2D completo está disponible solo con parámetro MP y AVC con valor de default.

**2 - Tapón Carga/Nivel/Descarga:**

No se evidencian los tapones de carga y nivel, pero se indican las posiciones estándar de los tapones (con tapones cerrados).

**3 - Accesorios y Opciones:**

3.1 - Se incluyen solo los accesorios "principales" (montados o desmontados según los casos);

3.2 - Si están montados, están disponibles en la posición de montaje ESTÁNDAR indicada en el catálogo;

3.3 - En las familias RX se observa una lista de accesorios, pero se debe comprobar la correcta aplicabilidad consultado las indicaciones presentes en el catálogo.

**Informações gerais:**

O objetivo do presente programa é o de configurar os modelos CAD 3D dos principais produtos STM/GSM, utilizando a designação do produto presente nos respetivos catálogos de venda.

Uma vez configurado o produto, é possível efetuar o Download do desenho em vários formatos CAD 3D/2D e de um PDF Datasheet dimensional no qual está presente o desenho 2D quotado.

**Advertências gerais sobre a representação gráfica:****1 - Desenho 2D com quotas:**

ATENÇÃO! O desenho quotado 2D completo só está disponível com o parâmetro MP e AVC com valor de default.

**2 - Tampas de Carga/Nível/Descarga:**

As tampas de carga e nível não estão evidenciadas, porém são indicadas as posições padrão das tampas (com tampas fechadas).

**3 - Acessórios e Opções:**

3.1 - Foram previstos somente os acessórios "principais" (montados ou desmontados segundo os casos);

3.2 - Caso sejam montados, estão disponíveis na posição de montagem PADRÃO indicada no catálogo;

3.3 - Nas famílias RX é mostrada uma lista de acessórios, porém a exata aplicabilidade deve ser verificada consultando as indicações mostradas no catálogo.